

広報かしわ

KASHIWA

平成5年
(1993年)

10.21

No. 946

市の人口
(5.10.1現在)
☆316,725人
☆108,822世帯

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

柏市市民憲章 (S.49.9.20)

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

- 1 たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
- 1 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
- 1 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
- 1 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
- 1 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう



可燃ごみの中に瓶や缶は混ぜないで

ごみの出し方「再確認」

瓶や缶は資源回収に

瓶や缶を、可燃ごみといっしょに出してしまうと、資源品としての再生ができなくなるばかりでなく、焼却炉に余計な負担をかけることになりま。そこで、今月からモデル地区を設定して瓶や缶が混じった可燃ごみは、集積所に取り残すことにしました。来年三月までには、市内全域で実施する予定です。ごみ・資源品の正しい分別をもう一度考えてみませんか。

◇六・七パーセントのごみ袋から瓶や缶

市内には、約四千のごみ集積所があります。このうち百六十の集積所を、ごみ収集にあたる職員が手分けして調べた結果、きれいな所が約七割、残り約三割はきれいに管理されているとはいえない状況でした。

また、集積所に出された八千八百四十七の可燃ごみ袋のうち、五百九十五(六・七パーセント)のごみ袋に、瓶や缶が混じっていました。清掃工場の焼却炉から出る、焼けた缶の量は、年間約

三百四十トン。可燃ごみの袋に、つい入れてしまった資源品となるべき一缶が、積み積もってこれだけの量になったのです。

◇期待できる二つの効果

まず、瓶や缶が混入する可燃ごみを取り残すことで、ごみ集積所がきれいになることが期待できます。ごみ集積所の美化については、市民の皆さんと市が共に考え、行動するきっかけとなるからです。もう一つは、焼却炉から出る瓶や缶の大部分を減らすことが、期待できます。これは、

現在、能力ぎりぎりまで運転を続ける焼却炉の負担を軽減することにもなります。

取り残されたごみが多い集積所は、作業に協力していただけるかたが三人以上いれば、職員が現地に向って、いっしょに分別します。そして可燃ごみは、その場で収集し、不燃ごみや資源品は、それぞれの収集日・回収日に出直していただきます。

◇ごみが取り残されたら

瓶・缶が混入する可燃ごみは取り残し、そのことをお知らせするステッカーを貼りま。取り残されたごみは、ごみを出したかたや町会が分別し、出し直していただきます。

【モデル地区の町会・自治会】
布施新田・荒屋敷・新屋敷・寺山・土谷津・古谷・利根・前原・下・柏葉園・酒井根・酒井根東・西山・酒井根四季美住宅地管理組合

今月から、モデル地区十四カ所を指定し、瓶や缶の混じった可燃ごみの取り残しを始めた。今後順次、地域を広げ、来年三月までには市内全域で実施していく予定です。

集積所に比べ、二・五倍もの高い率で瓶や缶が混じっていることがわかりました。きれいなごみ集積所には、瓶・缶の混入ごみは少ないのです。日ごろのごみへの関心を示す結果と言えるのではないのでしょうか。

◇雨の日には出さないで

「布類」や「紙パック」「紙バック」は雨の日には出さないで、次の回収日に出すようしてください。

資源品を、資源品として利用するために、「布類」と「紙バック」は雨の日には出さないで、次の回収日に出すようしてください。

11月21日が投票日

市長・市議会補欠選挙

投票できる人

鈴木市長の逝去に伴い行われる「柏市長選挙」と、欠員の補充をする「柏市議会議員補欠選挙」は、十一月二十一日(日)が投票日となっています。

この選挙に投票できるのは、次のすべての要件を備え、「柏市永久選挙人名簿」に登録されているかたです。

この選挙は、市民生活に最も身近な、わたしたちの代表を選ぶ大切な選挙です。

自由な意志で、これからの市政を託すのにふさわしい人を選びましょう。

自由な意志で、これからの市政を託すのにふさわしい人を選びましょう。

自由な意志で、これからの市政を託すのにふさわしい人を選びましょう。

野菜即売・もちつきも

5会場で農業まつり

柏市の農業の現状を広く皆さんに紹介する農業まつり。今年も、市内の四つの農業協同組合と、農業研修センターを会場に開催されます。

各会場では、柏市特産の野菜の即売をはじめ、もちつき大会、各種模擬店の出店と、内容は盛りだくさん。

- ☆土農協(増尾一九) ☎72-0111
とき 11月3日(水) 午前9時~午後3時 内容 野菜の即売・おにぎりの無料配布・模擬店など
- ☆柏市農協(柏一丁目四一) ☎64-1259
とき 11月13日(土) 午前10時~午後3時 内容 野菜の即売・もちつき・おにぎりの協同組合
- ☆中農協(大室一〇九) ☎31-4141
とき 11月3日(水) 午前9時~午後1時 内容 野菜の即売・もちつき・パザール・米振販運動・ゲートボール大会・模擬店など
- ☆富勢農協(根戸四七二) ☎31-2559
とき 10月24日(日) 午前10時~午後3時 内容 野菜や草花などの即売・呼魂(こだま)太鼓の演奏・柏市の農業紹介・もちつき・草花講演会・各種模擬店など

故 鈴木眞市長 柏市葬

とき 10月27日(木) 午前10時半~正午
ところ 市民文化会館大ホール
その他 供花・香料等は、辞退させていただきます

問い合わせ 秘書課

柏市職員募集

職種	受験資格	主な職務内容
機械技師	大学学部卒業で、次の①または②に該当する昭和34年4月2日以後に生まれた者①第1種・第2種ボイラータービン主任技術者の免状を所持する者②熱管理士または特級ボイラー技師の免状を所持する者	清掃工場等の施設で機械の管理業務にあたります
理学療法士	理学療法士資格(見込み)を有し、昭和34年4月2日以後に生まれた者	健康管理部署で市民の理学的療法の業務にあたります
学芸員	大学学部(考古学専攻)卒業(見込み)で、学芸員資格(見込み)を有し、昭和43年4月2日以後に生まれた者	遺跡等の発掘及び文化財の収集、管理、研究等の業務にあたります
技師	昭和33年4月2日以後に生まれた者で、大型自動車運転免許を取得済みの者または平成6年4月1日までに取得見込みの者	清掃事務所等の施設でごみの収集、ごみの焼却、道路補修等の業務にあたります

☆試験日 11月11日(木) 午前9時~正午
☆申し込み 10月29日(金) までに人事課へ直接
問い合わせ 人事課

■表1 住宅用地の課税標準の軽減特例

住宅用地の区分	税目	現行	評価替え後
一般住宅用地 家屋の床面積の 10倍まで	固定資産税	評価額の 1/2	評価額の 1/3
	都市計画税	なし	評価額の 2/3
小規模住宅用地 一般住宅用地のうち 200平方メートルまで	固定資産税	評価額の 1/4	評価額の 1/6
	都市計画税	なし	評価額の 1/3

■表2 評価上昇割合の高い宅地に対する課税標準の暫定軽減特例

上昇割合の区分	現行	評価替え後
評価上昇割合の高い宅地 (上昇率が1.8倍を超え 4倍以下)	なし	評価額の 3/4
評価上昇割合の著しく高い宅地 (上昇率が4倍を超え 7.5倍以下)	なし	評価額の 2/3
評価上昇割合のさらに著しく高い宅地 (上昇率が7.5倍超)	なし	評価額の 1/2

※平成6年度から8年度まで適用



まちづくりに生かします「固定資産税」

■表3 宅地に対する負担調整措置

区分	上昇率	負担調整率
住宅用地	1.8倍以下のもの	1.05
	1.8倍を超え、2.4倍以下のもの	1.075
	2.4倍を超え、3倍以下のもの	1.1
	3倍を超え、5倍以下のもの	1.15
	5倍を超えるもの	1.2
非住宅用地	1.8倍以下のもの	1.05
	1.8倍を超え、2.4倍以下のもの	1.075
	2.4倍を超え、3倍以下のもの	1.1
	3倍を超え、5倍以下のもの	1.15
	5倍を超え、9倍以下のもの	1.2
9倍を超えるもの	1.25	

※平成6年度から8年度まで適用

固定資産税の評価替え

均衡・適正化を目的に

固定資産税の土地と家屋の評価は、三年に一度、評価額の見直し(評価替え)が行われます。来年、平成六年度は、その評価替えの年にあたり、平成六年度の評価替えから、固定資産税の土地(宅地)の評価額は、地価公示価格の七割程度を目標に評価替えすることになっています。

土地の価格には、公的評価といわれるものだけでなく、地価公示価格(国土庁土地鑑定委員会)、地価調査価格(都道府県)、相続税評価額(国税局)、固定資産税評価額(市町村)があります。

この趣旨を踏まえて、固定資産税の土地(宅地)の評価額は、地価公示価格の一定割合を目標に、評価の均衡化・適正化を進めることになりました。この一定割合については、地価が安定していた昭和五十年代当時に、固定資産税評価額が地価公示価格の七割程度であったことから、設けられています。

土地(宅地)の評価額は、平成三年度の評価額に比べ、かなり上昇することが見込まれますが、今回の評価替えの目的は、基本的に公的評価の均衡と適正化を図るものです。そこで、評価替えに伴って、納税者の皆さんの負担が急激に増えないように、多くの調整措置や軽減措置が設けられています。

負担増は極力抑制 特例や調整措置で

【土地に対する軽減措置】 住宅用地(小規模住宅用地及び一般住宅用地)については、これまで税負担を軽減するために課税標準の特例措置がとられていますが、軽減割合がさらに拡大されます(別表1)。なお、市街化区域農地については、一般住宅用地と同様の措置が適用され、また、評価上昇割合の高い宅地については、平成六年度から八年度の三年度間に限り、課税標準の特例措置が導入されました(別表2)。

さらに、評価替えに伴う税負担の増加を緩和するために従来からあった負担調整措置は、現行よりさらなるもの(別表3)に改正されます。

こうした軽減措置が適用されることにより、住宅用地の場合、どんなに評価額が高くなっても、平成六年度から八年度の固定資産税額の増加率は、それぞれ前年度の二割以内に抑えられます。

【家屋に対する軽減措置】 これまでの評価替えでは、家屋の評価額が上がっても、以前の額に据え置かれてきた。今回の評価替えでは、平成六年度から八年度の三年度間に限り、平成五年度の評価額から三パーセント減額されます。

また、平成五年一月二日から平成七年一月一日の間に新築され、一定の条件を満たした住宅は、新築住宅に対する固定資産税が減額されますが、その減額対象面積が、百平方メートルから二百平方メートルに拡大されます。

【市街化区域農地に関する軽減措置】 市街化区域農地を転用して貸家住宅を新築した場合、貸家住宅の固定資産税の軽減は四階建て以上のものに限り行われていたが、三階建て以上のもので、最初の五年度、三分の二が減額されます。

【都市計画税の軽減措置】 都市計画税も固定資産税の同様の軽減措置がとられます。税負担の急激な増加を避けるため、よりさらなる負担調整措置や評価上昇割合の高い宅地に対する課税標準の特例措置を講じます。さらに、新たに住宅用地に対する課税標準の特例措置も導入されます(別表1)。

【土地に対する軽減措置】 住宅用地(小規模住宅用地及び一般住宅用地)については、これまで税負担を軽減するために課税標準の特例措置がとられていますが、軽減割合がさらに拡大されます(別表1)。なお、市街化区域農地については、一般住宅用地と同様の措置が適用され、また、評価上昇割合の高い宅地については、平成六年度から八年度の三年度間に限り、課税標準の特例措置が導入されました(別表2)。

さらに、評価替えに伴う税負担の増加を緩和するために従来からあった負担調整措置は、現行よりさらなるもの(別表3)に改正されます。

こうした軽減措置が適用されることにより、住宅用地の場合、どんなに評価額が高くなっても、平成六年度から八年度の固定資産税額の増加率は、それぞれ前年度の二割以内に抑えられます。

【家屋に対する軽減措置】 これまでの評価替えでは、家屋の評価額が上がっても、以前の額に据え置かれてきた。今回の評価替えでは、平成六年度から八年度の三年度間に限り、平成五年度の評価額から三パーセント減額されます。

また、平成五年一月二日から平成七年一月一日の間に新築され、一定の条件を満たした住宅は、新築住宅に対する固定資産税が減額されますが、その減額対象面積が、百平方メートルから二百平方メートルに拡大されます。

【市街化区域農地に関する軽減措置】 市街化区域農地を転用して貸家住宅を新築した場合、貸家住宅の固定資産税の軽減は四階建て以上のものに限り行われていたが、三階建て以上のもので、最初の五年度、三分の二が減額されます。

【都市計画税の軽減措置】 都市計画税も固定資産税の同様の軽減措置がとられます。税負担の急激な増加を避けるため、よりさらなる負担調整措置や評価上昇割合の高い宅地に対する課税標準の特例措置を講じます。さらに、新たに住宅用地に対する課税標準の特例措置も導入されます(別表1)。

修了証を交付

救命講習の受講者

今月から、市消防本部が主催する三時間の「救命講習」の毎週土曜日午前10時正午(計七回)※都合により、日時等が変更になる場合があります。と、ころ 柏公民館 対象 市内在住・在勤の成人 対象 市内在住・在勤の成人 のかた、先着四十人 内容 国際交流・外国人労働者問題・カンボジア選挙監視ボランティア体験談ほか 費用 無料 申し込み 10月22日(金)午前9時から、柏公民館へ電話か直接 問い合わせ 柏公民館 64-四五五二

海外に目を向けよう

国際理解の講座

国際的な視野に立ち、行動できるようになるためには、市では、国際理解のための正しい知識を学ぶ「国際理解教育講座」を開きます。急速な経済発展を遂げ、国際社会において重要な位置を占めるようになった日本。今私たちが、経済的な面だけで

なく、さまざまな分野とレベルでの国際協力や国際貢献が求められています。この講座では、海外へ出て実際に活躍されたかたの体験談を聞いたり、全世界的な問題である自然環境について学んだりします。

11月6日・12月18日

ご協力ください

市民意識調査

市では、市民の皆さんの意識を把握し、これを行政施策に反映させるため、「市民意識調査」を毎年実施しています。これは、住民基本台帳をもとに、無作為に抽出した、満二十歳以上の四千人のかたに調査票をお送りして、ご回答をお願いするものです。

今年度のテーマは「みどり」と公園です。調査票は、十月中旬に対象者に郵送し、報告書を作成し、概要を「広報かしわ」でお伝えします。

お問い合わせ 公園緑地課

11月1日 土地基本調査世帯調査

11月1日、全国一斉に土地基本調査世帯調査が実施されます。この調査は、土地に関するさまざまな計画や施策の基礎資料となるものです。

10月23日から、調査員が調査票を持って伺いますので、ご協力をお願いします。

問い合わせ 事務管理課

柏寿荘の送迎バス

南部老人福祉センターの開設に伴い、11月11日(木)から、柏寿荘行き定期送迎バスの曜日・コースが変更になります。また、南部老人福祉センターへの定期送迎を開始します。

時刻表は、高齢福祉課(市役所第1庁舎2階)・柏寿荘・中央老人福祉センター・各近隣センターで配布しています。

問い合わせ 高齢福祉課

たぐあんからキムチまで 漬物づくり講習会

漬物づくり講習会、あな
たも「漬物名人」になりませ
んか。

とき Aコース11月1日(来
年3月の第二火曜日・水曜日
Bコース11月1日(来年3月の
第三火曜日・水曜日、時間は
いずれも午後1時半～4時
(計10回) ところ 農業研
修センター 対象 市内在住
のかた、各回二十人 内容
たぐあん漬・べつたら漬・キ
ムチ漬・ピクルスなどさまざ
まな漬物づくりを学びます
(完成品は持ち帰れます)
費用 五千円 申し込み 往
10月21日(木)午前9時から、

余暇をテーマに講座 現代生きがいシリーズ

「余暇時代を生きる」をテ
ーマに、市と流通経済大学の
共催による公開講座「現代生
きがいシリーズ」を開講しま
す。

とき・内容 別表のとおり
ところ 教育福祉会館 対象
市内在住のかた、先着八十
人 費用 無料 申し込み
10月21日(木)午前9時から、

現代生きがいシリーズ日程

月日	内 容
11月6日(出)	余暇を通しての生きがいの追求
13日(出)	ヨカは余った暇か
20日(出)	観光を楽しむためのノウハウ

※時間はいずれも午後1時半～4時

復はがきに、住所・氏名・年
齢・電話番号・希望のコース
送を(必着) ※応募者多数の
場合は抽選 問い合わせ 農業研修セン
ター 33-18877

リサイクル情報コーナー

■譲ります	■譲ってください
空気清浄器 電話器 電話台 木製ベッド	身障者用車いす パン焼き器 VHSビデオデッキ ホットカーペット ミシン ピアノ
=以上無料で	=いずれも格安で

◎利用方法
「譲ります」のコーナーの品物を希望の
かたは、はがきに欲しい品物(1枚につき
1点)・住所・氏名・電話番号を記入して、
「消費生活センター」へ郵送を。月末締め
切りで抽選のうえ、当選者には電話で連絡
します。
「譲ってください」に対する品物の提供
は、同センターに電話で連絡を。

☆消費生活センター ☎63-5853
〒277 柏市柏一丁目1-11 ファミリかしわ3階
※月曜日～金曜日の午前10時～午後5時開場

センター だより

増尾近隣センター
☎74-7221

▽公民館「マンガ映画会」
とき 10月24日(日)午前
10時から午後1時半からの
二回上映 対象 市内在住の
かた、各回先着八十人 上映
作品 「琉子」「くまのおい
しゃさん」「ドナルドダック
とゆかいなペンギン」 費用
無料 申し込み 当日、同セ
ンターへ直接

▽公民館「ちいさい、ちい
さい、おはなし会」
とき 10月27日(水)午後
3時～3時45分 対象 幼児
～小学校低学年(父兄のかた
もどうぞ) 内容 絵本の読
み聞かせ・紙芝居・工作など
出演 おはなしポップコーン
費用 無料 申し込み 当
日、開演五分前までに同セ
ンターへ

南部近隣センター
☎73-1000

▽公民館「輝くガラスの芸
術・七宝焼教室」
とき 11月11日～12月9日
の毎週木曜日午前10時～正午
(11月18日を除く、計四回)
対象 市内在住のかた、十人

田中近隣センター
☎33-1000

▽公民館「園芸教室」
とき 前期11月4日～12

中央公民館へ電話か直接
問い合わせ 中央公民館 ☎
64-1811

松葉近隣センター ☎33-1100

▽公民館「市民講座」
とき 11月2日～12月14日
の毎週火曜日午前10時～正午
(計六回) 対象 市内在住
のかた、先着四十人 内容
東西漢方治療法・生命の尊さ
とエイズ教育(バス見学あ
たり) 費用 無料(バス見学
料 申し込み 10月21日(木)午
前9時から、同センターへ電
話か直接

▽公民館「市民講座」
とき 11月12日～来年2月
18日の毎週金曜日午前10時～
正午(12月24日・31日、来年
1月6日・13日を除く、計十
回) 対象 市内在住・在勤
の女性、先着四十人 内容
若さと健康の保持、エチケッ
トの心得、高齢化社会に向け
てなど 費用 無料 申し込
み 10月21日(木)午前9時か
ら、同センターへ電話か直接
二十四万五千四百円(こけ

豊四季台近隣センター
☎44-1000

▽公民館「市民講座」
とき 11月12日～来年2月
18日の毎週金曜日午前10時～
正午(12月24日・31日、来年
1月6日・13日を除く、計十
回) 対象 市内在住・在勤
の女性、先着四十人 内容
若さと健康の保持、エチケッ
トの心得、高齢化社会に向け
てなど 費用 無料 申し込
み 10月21日(木)午前9時か
ら、同センターへ電話か直接
二十四万五千四百円(こけ

豊四季台近隣センター
☎44-1000

▽公民館「市民講座」
とき 11月12日～来年2月
18日の毎週金曜日午前10時～
正午(12月24日・31日、来年
1月6日・13日を除く、計十
回) 対象 市内在住・在勤
の女性、先着四十人 内容
若さと健康の保持、エチケッ
トの心得、高齢化社会に向け
てなど 費用 無料 申し込
み 10月21日(木)午前9時か
ら、同センターへ電話か直接
二十四万五千四百円(こけ

▽公民館「市民講座」
とき 11月12日～来年2月
18日の毎週金曜日午前10時～
正午(12月24日・31日、来年
1月6日・13日を除く、計十
回) 対象 市内在住・在勤
の女性、先着四十人 内容
若さと健康の保持、エチケッ
トの心得、高齢化社会に向け
てなど 費用 無料 申し込
み 10月21日(木)午前9時か
ら、同センターへ電話か直接
二十四万五千四百円(こけ

▽公民館「市民講座」
とき 11月12日～来年2月
18日の毎週金曜日午前10時～
正午(12月24日・31日、来年
1月6日・13日を除く、計十
回) 対象 市内在住・在勤
の女性、先着四十人 内容
若さと健康の保持、エチケッ
トの心得、高齢化社会に向け
てなど 費用 無料 申し込
み 10月21日(木)午前9時か
ら、同センターへ電話か直接
二十四万五千四百円(こけ



●参加しませんか

◇バレーボール六市大会抽
予選 一般の部は11月7日、
家庭婦人の部は11月27日、市
民体育館で。一般男女六人
制、女子・家庭婦人九人制の
トーナメント。一チーム三千
円。申し込みは10月30日まで
に費用を添えて。アサヒスポ
ーツパレス・吉田☎43-1100
三九

◇初心者履修術教室 10月
24日午後1時～3時、教育福
祉会館で。定員二十人。費用
二千元(テキスト代を含む)。

◇中途失聴者・難聴者の懇
談会 10月24日午後1時～5
時、柏公民館で。東葛地区の
中途失聴者・難聴者のかた。
体験発表など。連絡費二百
円。西田FAX☎33-14834
◇第13回柏北海道人会シン
ギスカンパーティー 10月31
日午後0時半から、ニッカウ
ピスキー柏工場で(雨天決

◇柏市空手道連盟公認教場
毎週火曜日午後6時～7時15
分 少年の部、午後7時半～
9時 青年の部、市民体育館
で。五歳以上の初心者。入会
金三千元、月会費三千元(中
学生以下二千元)。岩井 ☎
45-10586

◇ソフト(自然)エネルギー
研究会 11月6日午後2時
～5時、千代田近隣センター
で総会。太陽エネルギーなど
の自然エネルギーを学習。関
心者かたならなどなたで
も。月会費千円程度。藤本 ☎
66-14128

◇リズム体操「ひまわり」
毎週火曜日午後7時半～9
時、松葉近隣センターで。ス
トレッチ、健康体操など。月
会費千円。杉山☎32-1415
六

◇ペアレックス社交ダンス
毎週金曜日午後7時～9時、
酒井根近隣センターで。男女
のペアで参加を。月会費四千
円(一人)。高橋☎74-1511

◇新舞踊「貴族会」 毎月
三回金曜日午前10時～正午、
新田原近隣センターで。入会
金二千五百円、月会費二千五
百元。助田☎63-13681

◇子供に学ぶ家庭教育勉強
会 10月29日午前10時～正
午、教育福祉会館で。テーマ
は「我慢する子を育てる家庭
教育」。費用無料。竹本 ☎
34-17171

◇柏交響楽団第24回定期演
奏会 11月14日午後2時か
ら、市民文化会館で。「新世
界より」ほか。入場料八百
円。村井☎63-14622

◇フワワー・アレンジ 11
月からの毎月第三火曜日午前
10時～正午、豊四季台近隣セ
ンターで。生花、アート、ド
ライフラワーなど。月会費三
千元(材料費込み)。市川 ☎
47-12886

◇社交ダンス「ローズ会」
毎週火曜日午後10時～正
午、旭町近隣センターで。初
心者か対象。入会金二千元、
月会費二千五百円。田代 ☎
54-17492

◇民謡三味線「三寿栄会」
毎月第二・第四土曜日午後7
時～9時、光ヶ丘近隣センタ
ーで。初心者歓迎。入会金五
百元、月会費千五百円(教材
費は別途)。池田☎72-1711
三七(夜間)

交通安全フェア

とき 10月31日(日)
午前9:30～午後3:00
(雨天実施)

ところ 青少年センター
(柏駅西口から「若葉
循環」行きバスで「旗
塚(かのえづか)」下車、
徒歩2分
※別図参照

内容 フアアアンパンマ
ン、ミニSL、ウルト
ランショーなど、楽
しい催しがいっぱい
です

問い合わせ 交通安全課

交通安全フェア

とき 10月31日(日)
午前9:30～午後3:00
(雨天実施)

ところ 青少年センター
(柏駅西口から「若葉
循環」行きバスで「旗
塚(かのえづか)」下車、
徒歩2分
※別図参照

内容 フアアアンパンマ
ン、ミニSL、ウルト
ランショーなど、楽
しい催しがいっぱい
です

問い合わせ 交通安全課

お知らせ

市役所の電話
67-1111



※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(64-1111)です

4年4月生まれの幼児
1歳6カ月児健診

とき・ところ 11月4日(木)・5日(金)・10日(水)・11日(木) 午後1時～2時10分、保健センターで

対象 平成4年4月生まれの幼児 費用 無料 注意 ①対象者には個人通知してありますが、届いていない場合は直接会場へ②問診票の必要事項は、あらかじめ記入を③来場できない場合は、問診票に必要事項を記入のうえ返送を

22日に保健センターで
40歳以上の健康相談

とき・ところ 10月22日(金) 午後1時半～2時半、保健センターで 対象 市内

防災ミニ百科「日本テレビ」で放映
10月21日(木) 午前11時25分～11時半
「火災予防運動」
問い合わせ 防災対策室

案内

在住の四十歳以上のかた
内容 内科医・歯科医による相談、歯科衛生士による歯磨き指導 費用 無料



サツマイモとサトイモ
掘り取り園オープン

とき 10月22日(金)から約1カ月間、午前9時～午後3時半(毎週木曜日を除く)とところ ふるさと体験農園(あけぼの山公園隣) 費用 サツマイモ1株百二十円(五株単位) サトイモ1株百五十円 申し込み ふるさと農園トマトハウス(布施下二七七一 番34一九九二〇)へ事前に電話で

消防本部で講習会
甲種防火管理資格者

とき 11月25日(木)・26日(金)の二日間。時間はいずれも午前9時～午後5時とところ 消防本部 対象 学校・病院・工場・百貨店など多くの人が出入りする建物で、管理・監督的な立場にあるかた、先着百十人 費用 四千円 申し込み 消防本部、各消防署・分署で配布する「受講願書(縦四センチ×横三センチ)の顔写真が二枚必

2カ月間閉園します

アスレチックコース
(農業研修センター内)
閉園期間 11月1日(月)～来年1月4日(火)
問い合わせ 農業研修センター 33-8877

要)に費用を添えて、11月15日(月)～17日(水)の午前9時～午後3時に消防本部へ直接送付での申し込みはできません。受付期間中でも定員になり次第締め切ります 問い合わせ 消防本部予防課 33-1019

30日に講演会

社会を明るくする運動



とき 10月30日(土) 午後2時～3時半 とところ 教育福祉会館 対象 市内在住・在勤のかた、先着二百人 内容 講演「社会を明るくする運動の目的と進め方」 講師 千葉保護観察所長・岩淵道夫氏 費用 無料 申し込み 当日、直接会場へ 問い合わせ 福祉総務課

シイタケを作りませんか
原木と菌をあっせん

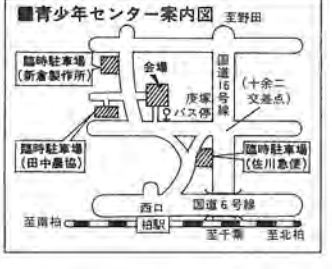
対象 市内在住のかた、百五十人 費用 原木(直径約七センチ・長さ約一メートル)十本と種駒(こま)二百個(三千三百円) 配布予定 来年三月上旬ごろ、農業研修センターで(配達には行いません) 申し込み 往復はがきの表に「シイタケの原木希望」と明記して、①住所②氏名③電話番号と返信用のあて先を書いて、10月27日(水)までに(当日消印有効)、〒277 柏市柏五丁目一〇一 柏市役所農政課へ郵送を必

十月二十四日は「千葉県リサイクルの日」です。
市と豊四季台団地自治会では、この日に合わせ、リサイクルフェアを開催します。会場では、雑誌(ぎつがみ)の回収やパネル展示等を行います。ごみ問題について、考えてみませんか。

とき 10月24日(日) 午前10時～正午 とところ 豊四季台団地集会所広場 問い合わせ クリーン推進室

楽しいひとときを
子どもフェスティバル

とき 11月23日(火) 午前9時40分～午後3時半 とところ 青少年センター(別園参照) 内容 大道芸・水ロケット・ペーパークラフトなど



入場料 無料 交通 ①柏駅西口から「若柴循環」バス(柏島屋前四番線)で、「庚塚(かのえづか)バス停」下車、徒歩二分②柏駅西口企業バス発着所から送迎バス(午前9時45分、10時15分、10時45分発) 問い合わせ 青少年課 31-5896

功績者を表彰
柏市住民福祉大会

地域福祉に功績のあったかたを表彰します。
とき 10月29日(金) 午後1時半から とところ 市民文

千葉県行政監察事務所
四三二46一九八二

一日合同行政相談所 10月25日午前10時半～午後3時半、柏市ことう十二階特設会場。行政全般に関する苦情、要望などを受け付けます。

千葉県立野田養護学校
二七二七〇

千葉県立野田養護学校
バザー 10月29日午前11時～午後1時、同校(野田市鶴巻)で、手作り品・雑貨コーナーや模擬店など。

千葉県立柏養護学校
三三

募集

55歳までのかた
時間外パート保育



対象 五十五歳ぐらいまでの、健康で子ども好きなかた 勤務場所 若葉保育園(若葉町四一三六)・豊町保育園(日(火)までに、希望する保育園へ直接) 勤務時間 月曜日～金曜日 午前7時～8時半と午後4時半～7時、土曜日 午前7時～8時半と正午～午後7時(多少変更もあり) 賃金(時給) 保育資格者 八百五十円 日発行の柏市議会報第四面の円 その他 八百十円 ※交通 議員の所属常任委員会

「夕やけ小やけ」の時刻が変更
放送時刻 午後4時半(11月1日～30日)
問い合わせ 青少年課 31-5896

「おわびと訂正」 十月十日発行の柏市議会報第四面の議員の所属常任委員会

一五六三
バザー 10月29日午前11時～午後1時、同校(十倉二)で。日用雑貨、喫茶コーナーなど。

中小企業者のための景気
対策等特別相談 10月22日～24日の毎週金曜日、柏商工会議所で。詳しくは同会議所へ。柏商工会議所 67-1819

「県産品愛用月間」の標
語募集 十二月の「県産品愛用月間」を前に、県産品の愛用を推進する標語を募集。はがきにおおむね二十字以内の作品と住所・氏名・年齢・性別・職業・電話番号を記入の

クリーンちゃんの ごみ減量情報 <9月分>

柏市の1日当たりの平均排出量
今年9月 247トン/日
昨年9月 242トン/日
問い合わせ クリーン推進室



5t/日も増えてしまったの。ごみ減量にご協力ください。

「おわびと訂正」 十月十日発行の柏市議会報第四面の議員の所属常任委員会

「おわびと訂正」 十月十日発行の柏市議会報第四面の議員の所属常任委員会

「おわびと訂正」 十月十日発行の柏市議会報第四面の議員の所属常任委員会

「おわびと訂正」 十月十日発行の柏市議会報第四面の議員の所属常任委員会

問い合わせ 保険課

問い合わせ 保険課

問い合わせ 保険課

問い合わせ 保険課

問い合わせ 保険課

平成6年度園児募集

一私立幼稚園協会一
入園願書配布
現在配布中
入園願書の受け付け
11月1日(月)から
問い合わせ 柏市私立幼稚園協会 47-3443

「おわびと訂正」 十月十日発行の柏市議会報第四面の議員の所属常任委員会

問い合わせ 保険課